

# SSE-Info

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger**

Band (Jahr): **22 (1995)**

Heft 6

PDF erstellt am: **21.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



Place des Suisses de l'étranger à Brunnen

## Nouvel aménagement d'ici mars 1996

La fondation «Place des Suisses de l'étranger à Brunnen», qui est l'organe responsable de cette place créée à l'occasion du 700<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération, a décidé de réaménager ce terrain situé sur les rives du lac d'Uri d'ici au printemps prochain. Les surfaces recouvertes de gravier seront engazonnées, ce qui facilitera en outre l'entretien de la place par la commune. Les panneaux indicateurs installés provisoirement à son entrée seront remplacés par un panneau définitif qui expliquera

la signification de la place et qui comprendra la liste des donateurs.

En outre, le Conseil de fondation prévoit d'utiliser la Place en 1998 – comme cela

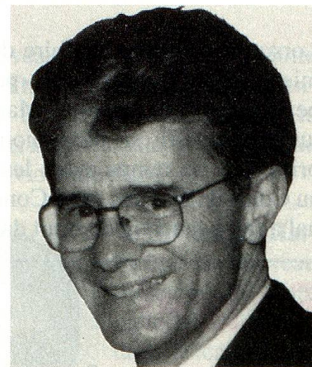
### Walther Hofer a 75 ans

Le 10 novembre dernier, le professeur Walther Hofer, président de la Fondation «Place des Suisses de l'étranger» et président d'honneur de l'Organisation des Suisses de l'étranger, a fêté son 75<sup>e</sup> anniversaire. Félicitations!

a déjà été le cas en 1991 – comme plateforme pour des manifestations importantes dans le cadre de la célébration du 150<sup>e</sup> anniversaire de l'Etat fédéral. Afin que toutes les options y relatives restent ouvertes, toutes les mesures de construction qui vont au-delà de l'aménagement décidé ont été suspendues pour le moment. Cela s'applique notamment au projet «Monolith» car momentanément, les moyens financiers pour sa réalisation font défaut.

ASP

## 10 ans au SSE



Le 1<sup>er</sup> décembre de cette année, Rudolf Wyder a fêté ses dix ans de service au Secrétariat des Suisses de l'étranger, où il est entré en 1985 en qualité de suppléant du directeur. En 1987, il a succédé à Marcel Ney comme directeur du SSE.

Association pour la promotion de l'OSE

## Aidez-nous à aider!

L'Organisation des Suisses de l'étranger

- a réussi à deux reprises à éviter la suppression de l'AVS/AI facultative
- a contribué d'une manière déterminante à l'extension des droits politiques de la Cinquième Suisse
- est au service notamment des jeunes Suissesses et Suisses de l'étranger
- défend les intérêts de la Cinquième Suisse dans notre pays.

En soutenant l'Association pour la promotion de l'OSE, vous soutenez également le précieux travail de

l'Organisation des Suisses de l'étranger. Vous pouvez vous inscrire au moyen du bulletin ci-joint. Un grand merci pour votre soutien.

### Nouveaux membres à vie

Francine Asmis, Suisse  
Felix Bieger, Hong Kong  
Walter Haefliger, Suisse  
Renate Hirt, Allemagne  
Marianne Junger, Angleterre  
P. Knabenhans, Etats-Unis  
E. et H. Koller-Ritter, Suisse  
Werner Rothweiler, Suisse  
Bernard Simon, Angleterre  
Henriette Tissot, Suisse  
Peter Walther, Suisse  
Béat P. Zeller, Suisse

Echange de jeunes

## Découvrir la Suisse

Passer quatre à six semaines dans une famille en Suisse. Se faire des amis. Passer des frontières. Faire un stage. Découvrir la Suisse et apprendre en même temps tout plein de choses. Le Secrétariat des Suisses de l'étranger, en collaboration avec «AFS Programmes interculturels», offre tout cela aux jeunes âgés de 15 à 25 ans. 20 pays y participent déjà. Veux-tu y prendre part? Renseignements et inscription auprès du SSE-Service des jeunes Alpenstrasse 26 CH-3000 Berne 16

## AJAS

Etes-vous intéressé par une formation professionnelle ou des études en Suisse? L'AJAS, l'Association pour l'encouragement de l'inscription de jeunes Suisses de l'étranger vous renseignera. Ecrivez à AJAS, Alpenstrasse 26 CH-3000 Berne 16

## Skier à Pâques

Il y a encore des places de libre au camp de ski et de snowboard de Pâques pour les jeunes Suissesses et Suisses de l'étranger âgés de 15 à 25 ans. Celui-ci aura lieu du 5 au 14 avril 1996 à Grimmentz VS. Renseignements et inscription auprès du SSE-Service des jeunes Alpenstrasse 26 CH-3000 Berne 16

### Association pour la promotion de l'OSE

- Veuillez m'envoyer une documentation concernant l'Association pour la promotion de l'OSE
- J'adhère/nous adhérons à l'Association pour la promotion de l'OSE
- comme personne physique (Fr.s. 30.– par an)
- comme couple (Fr.s. 50.– par an)
- comme personne morale (Fr.s. 200.– par an)
- comme membre à vie (versement unique de Fr.s. 500.–)

Nom/Prénom/Maison:

Rue:

Pays/NPA/Localité:

Téléphone:

Fax:

Prière de renvoyer ce bulletin au Secrétariat des Suisses de l'étranger, Alpenstrasse 26, CH-3000 Berne 16, fax 031 351 61 50. Merci!  
Veuillez verser votre cotisation de membre sur le compte de chèques

### Suppression du Service immobilier

Bien qu'il soit prouvé que la demande existe, l'Organisation des Suisses de l'étranger a décidé de supprimer dans son offre de prestations de services le Service immobilier. Pendant la période d'essai de deux ans environ, il est apparu qu'il n'était pas possible, moyennant des dépenses supportables, de mettre sur pied dans l'ensemble de la Suisse un réseau d'agences immobilières fiables. Un tel réseau aurait pourtant été nécessaire pour pouvoir assurer un service consultatif compétent, qui soit en mesure de répondre à tous les besoins.

73<sup>e</sup> Congrès des Suisses de l'étranger: les droits politiques

## Les électrices et électeurs les mieux informés

**En Suisse, les Suissesses et Suisses de l'étranger sont définitivement devenus un facteur politique avec lequel il faut compter. Le Congrès des Suisses de l'étranger de cette année l'a éloquentement démontré.**

«Nous sommes à un tournant. Eu égard aux 60 000 Suisses à l'étranger désireux de voter, plus personne ne peut prétendre que l'extension des droits politiques à la Cinquième Suisse n'est qu'un exercice alibi.» C'est par ces mots que Jean-Jacques Cevey, président de l'Organisation des Suisses de l'étranger, a tiré les conclusions à la fin du congrès de cette année. Il s'agit maintenant de consolider ce qui a été acquis. Il faut notamment faire tout ce qui est possible pour faciliter la participation des Suisses de l'étranger à la vie politique suisse et développer l'information.

### Personnalités éminentes

En effet, les quelque 550 participants venant de 40 pays ont assisté à une manifestation d'un haut niveau. Les partis politiques ont souligné l'importance accrue de la Cinquième Suisse en déléguant des personnalités éminentes pour les représenter, afin de se recommander à une nouvelle frange d'électeurs qui va croissant et de participer aux différents débats. Ainsi, non seulement les participants au congrès ont reçu une information complète sur le paysage politique de la Suisse, mais encore ils ont pu discuter directement avec les femmes et hommes politiques présents et faire connaître leurs préoccupations et besoins spécifiques.

Les principaux thèmes qui occupent la Cinquième Suisse ont été mis en évidence à l'occasion de trois ateliers et d'un débat général. Mentionnons ici l'information, la mobilité (notamment

dans les domaines de la formation et des assurances sociales), la position de la Suisse et des Suisses de l'étranger dans le processus d'intégration européenne ainsi que l'image de la Suisse à l'étranger.

### Objectif atteint

En sa qualité de représentante du gouvernement suisse,

la conseillère fédérale Ruth Dreifuss a lancé un appel à la Cinquième Suisse afin que celle-ci contribue à l'ouverture de la Suisse et à davantage d'ouverture d'esprit et de tolérance. Elle a encouragé les Suisses à l'étranger à être encore plus nombreux à faire usage de leurs droits politiques. Ruth Dreifuss a abordé en détail les questions de l'AVS/AI facultative et des écoles suisses à l'étranger. Elle a annoncé que, dans ces deux domaines, on allait réexaminer la situation actuelle en n'oubliant cependant pas nos devoirs

Session d'automne du Conseil des Suisses de l'étranger

## Bilan intermédiaire positif

**Au milieu de la période d'exercice de ses fonctions, qui est de quatre ans, le Conseil des Suisses de l'étranger s'est réuni, pour sa première séance publique, au Palais fédéral. Ce vénérable cadre convenait bien aux thèmes importants.**

Pour les Suisses de l'étranger qui ont l'intention de s'établir temporairement ou définitivement à l'étranger, la libre circulation des personnes revêt une grande importance. Cette constatation a été au centre du principal point qui figurait à l'ordre du jour de la session du CSE. L'ambassadeur Bruno Spinner, chef du Bureau de l'intégration DFAE/DFEP, a informé les membres du Conseil de l'état des négociations bilatérales entre la Suisse et l'Union européenne. La libre circulation des personnes, qui touche spécialement les Suisses de l'étranger, a été au centre des discussions; en effet, des questions importantes, telles que les permis

d'établissement et de travail ainsi que la reconnaissance réciproque des diplômes, rentrent sous ce titre. Selon Monsieur Spinner, les cas de discrimination ont nettement augmenté, sans toutefois prendre des proportions dramatiques.

Des élections en vue du renouvellement intégral du CSE avaient eu lieu en 1993, si bien que la session de cet automne coïncidait avec la fin de la première moitié de la période d'exercice des fonctions 1993-97. Cela a été l'occasion pour le président, l'ancien conseiller national Jean-Jacques Cevey, de faire le bilan à mi-parcours. A côté de succès importants – suppression de l'AVS/AI facultative évitée à deux reprises, maintien des subventions en faveur des écoles suisses à l'étranger, prise en compte des intérêts des Suisses de l'étranger lors de la révision en cours de la loi sur la nationalité – il y a aussi des «dossiers pendants»: développement de l'information, reconnaissance des diplômes, restructuration du réseau des re-

à l'égard de la Cinquième Suisse et des jeunes.

Le bilan du congrès a été globalement positif. L'objectif ambitieux fixé par l'Organisation des Suisses de l'étranger a sans aucun doute été atteint. Le 22 octobre, les participants au congrès feront partie des électrices et électeurs les mieux informés. L'année prochaine, le congrès aura lieu du 23 au 25 août à Neuchâtel. Vous trouverez des détails à ce sujet dans le prochain numéro de la «Revue Suisse».

RL



**La séance bien fréquentée du Conseil des Suisses de l'étranger dans la salle du Conseil national. (Photos: SSE)**

présentations diplomatiques et consulaires, élaboration d'un système d'AVS/AI qui soit durable. Dans l'ensemble, cependant, M. Cevey s'est montré satisfait des résultats obtenus.

Le CSE a admis huit nouveaux groupements de l'étranger: la Swiss Benevolent Society et le Swiss Gymnastic Club à San Francisco, le Swiss Club of Central North Carolina, la Sacramento Swiss Ladies Society (toutes aux E.-U.), la Corporation Helvetica Quinta Region-Chile, le Grupo CH 60 Plus Mexico City, l'Amicale des Suisses de la Drôme et de l'Ardèche (France) et le Schweizerverein Siegen (Allemagne).